

## COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 85 — 654

## 27 MARS 1985. — Décret modifiant le décret du 12 décembre 1977 portant statut de la Radio-Télévision belge de la Communauté française(1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** Il est ajouté au décret du 12 décembre 1977 portant statut de la Radio-Télévision belge de la Communauté française, un article *4bis*, formulé comme suit :

« Article *4bis*. § 1er. L’Institut peut participer à la création d’entreprises ou prendre des participations au capital d’entreprises existantes dont les activités concourent à l’accomplissement de sa mission.

§ 2. A l’exception de l’information, l’Institut peut concéder à des établissements ou à des entreprises, publics ou privés, l’exploitation d’activités relevant des missions qui lui ont été confiées par le présent décret, ainsi que par le décret du 8 juillet 1983 relatif à l’établissement de services de télévision payants, aux conditions suivantes :

a) L’Institut doit disposer d’une participation majoritaire au capital de l’établissement ou de l’entreprise, soit seul, soit ensemble avec d’autres partenaires publics;

b) Les statuts de l’établissement ou de l’entreprise doivent réservier à l’Institut la garantie qu’aucune modification statutaire ne peut intervenir sans son agrément;

c) La programmation destinée à être diffusée dans le cadre de l’activité qui fait l’objet de l’acte de concession doit être soumise au contrôle de l’Institut;

d) L’acte de concession doit réservier à l’Institut la faculté de s’opposer à la diffusion de tout programme non conforme aux dispositions de l’article 25 du présent décret; il prévoit la durée qui ne peut dépasser dix ans.

§ 3. L’Institut rend annuellement compte des activités réalisées dans le cadre du présent article, par un rapport déposé par le Ministre dont l’Institut relève, sur le bureau du Conseil de la communauté, au plus tard le 30 juin. »

Promulguons le présent décret, ordonnons qu’il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 1985.

Le Ministre-Président chargé des Affaires culturelles et des Relations extérieures,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. MONFILS

Le Ministre de la Santé et de l’Enseignement,

R. URBAIN

(1) *Session 1983-1984.*

*Documents du Conseil.* — № 149, n° 1. Projet de décret. — № 149, nos 2, 3, 5, 6, 7 et 8. Amendements. — № 149, n° 4. Rapport.

*Session 1984-1985.*

*Comptes rendus intégraux.* — Discussion. Séance du 6 février 1985 — Adoption. Séance du 6 mars 1985.

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAP

N. 85 — 654

## 27 MAART 1985. — Decreet tot wijziging van het decreet van 12 december 1977 houdende statuut van de « Radio-Télévision belge de la Communauté culturelle française » (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekraftigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** Aan het decreet van 12 december 1977 houdende statuut van de « Radio-Télévision belge de la Communauté culturelle française » wordt een artikel *4bis* toegevoegd, dat als volgt luidt :

« Artikel *4bis*. § 1. Het Instituut mag deelnemen aan de oprichting van ondernemingen of deelnemen in het kapitaal van bestaande ondernemingen waarvan de werkzaamheden bijdragen tot het vervullen van zijn opdracht.

§ 2. Behalve de informatie, mag het Instituut aan openbare of particuliere instellingen of ondernemingen vergunning geven voor de exploitatie van activiteiten die behoren tot de opdrachten waarmee het Instituut belast werd bij dit decreet en bij het decreet van 8 juli 1983 tot oprichting van televisiediensten tegen betaling, onder de volgende voorwaarden :

a) Het Instituut moet beschikken over een meerderheidsparticipatie in het kapitaal van de instelling of de onderneming, hetzij alleen, hetzij samen met andere openbare partners;

b) De statuten van de instelling of de onderneming moeten het Instituut de waarborg geven dat geen statutaire wijziging mag intreden zonder zijn toestemming;

(1) *Zitting 1983-1984.*

*Bescheiden van de Raad.* — Nr. 149-1. Ontwerp van decreet. — Nr. 149, nrs. 2, 3, 5, 6, 7 en 8. Amendementen. — Nr. 149, nr. 4. Verslag.

*Zitting 1984-1985.*

*Integrale verslagen.* — Besprekking. Vergadering van 6 februari 1985 — Aanneming. Vergadering van 6 maart 1985.

c) De programma's die bestemd zijn om uitgezonden te worden in het raam van de activiteit die in de vergunningsakte bepaald is, moeten aan het toezicht van het Instituut onderworpen worden.

d) De vergunningsakte moet het Instituut de mogelijkheid geven zich te verzetten tegen de uitzending van ieder programma dat strijdig is met de bepalingen van artikel 25 van dit decreet; ze bepaalt de tijdsduur, die tien jaar niet mag overschrijden.

§ 3. Het Instituut doet elk jaar een verslag over de activiteiten die verricht werden in toepassing van dit artikel; dit verslag wordt door de minister onder wie het Instituut resorteert op het bureau van de Gemeenschapsraad op z'n laatst op 30 juni neergelegd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 27 maart 1985.

De Minister-Voorzitter, belast met de Culturele Zaken en de Buitenlandse Betrekkingen,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MONFILS

De Minister van Gezondheid en van Onderwijs,

R. URBAIN

F. 85 — 655

**27 MARS 1985. — Décret modifiant l'article 12 du décret du 10 mai 1984  
relatif aux maisons de repos pour personnes âgées (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** 1<sup>o</sup> Dans l'article 12 du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées, supprimer les mots : « et demander le renouvellement de leur agrément ».

2<sup>o</sup> Insérer dans le même article un second alinéa ainsi conçu : « Pour les normes autres que celles relatives au bâtiment, le délai de mise en conformité visé à l'alinéa précédent est ramené à 6 mois, à compter de la publication au *Moniteur belge* du présent décret modificatif ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 mars 1985.

Le Ministre-Président chargé des Affaires culturelles et des Relations extérieures,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. MONFILS

Le Ministre de la Santé et de l'Enseignement,

R. URBAIN

(1) Session 1984-1985.

Documents du Conseil. — № 162, nr. 1. Proposition de décret. — № 162, nr. 2. Rapport. — № 162, nr. 3. Amendement.  
Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 6 mars 1985.

**VERTALING**

N. 85 — 655

**27 MAART 1985. — Decreet tot wijziging van artikel 12 van het decreet van 10 mei 1984  
in verband met de rustoorden voor bejaarden (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** 1<sup>o</sup> In artikel 12 van het decreet van 10 mei 1984 in verband met de rustoorden voor bejaarden, dienen de woorden : « en de vernieuwing van hun erkenning aan te vragen » afgeschaft te worden.

2<sup>o</sup> In hetzelfde artikel dient een tweede lid ingevoegd te worden, dat als volgt luidt : « Voor de andere normen dan deze die betrekking hebben op het gebouw, wordt de termijn om zich te richten naar de nieuwe van kracht zijnde bepalingen, zoals in vorig lid bedoeld, tot 6 maanden teruggebracht, ingaand op de datum van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van dit wijzigingsdecreet ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 27 maart 1985.

De Minister-Voorzitter, belast met de Culturele Zaken en de Buitenlandse Betrekkingen,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. MONFILS

De Minister van Gezondheid en van Onderwijs,

R. URBAIN

(1) Zitting 1984-1985.

Bescheiden van de Raad. — Nr. 162, nr. 1. Voorstel van decreet. — Nr. 162, nr. 2. Verslag. — Nr. 162, nr. 3. Amendement.  
Integraal verslag. — Besprekking en aanneming. Vergadering van 6 maart 1985.